



©1963 NBC Films, © renewed 1991, Mushi Productions / Tezuka Productions.
Astro Boy videos are shown by arrangement with Right Stuf International, Inc.
1-800-338-6827 <http://www.rightstuf.com>.

Exhibition and Series of Events on Manga and Robots

マンガとロボット 展示と講演

<http://www.lib.ohio-state.edu/cgaweb/exhibitionsandevents.htm>

Calendar of Events:

- | | |
|------------------------|---|
| Now-
May 30 | “Happy Birthday, Atom! Celebrating Tezuka’s Astro Boy,” Cartoon Exhibit, Cartoon Research Library, 27 West 17th Ave. Mall, OSU Campus. |
| April 7 th | Happy Birthday, Astro Boy! 4:00-5:30 p.m. at the OSU Wexner Center Theater, 1871 N. High St. Event will feature: Video viewings of “The Birth of Astro Boy” and “ASIMO;” Discussion of ASIMO by Rick Schostek, Honda of America Mfg. Birthday reception at Cartoon Library, 5:30-6:30 p.m., will feature cake, a door-prize raffle, and a chance to view the exhibition. |
| April 11 th | Astro Boy Videos , 4:30-6:30 pm, Room 21 Lazenby Hall, 1827 Neil Ave, OSU Campus. ©1963 NBC Films, © renewed 1991, Mushi Productions / Tezuka Productions. Astro Boy videos are shown by arrangement with Right Stuf International, Inc. (800-338-6827), http://www.rightstuf.com . |
| April 14 th | Astro Boy Seminar 1: “Approaches to Manga,” 4:30-6:30pm, Hopkins Hall Room 262, 128 North Oval Mall, OSU Campus. Seminar will feature Panel Discussion by Mineharu Nakayama, Maureen Donovan, Charles Quinn, Chikako Cox, and B. Chandrasekaran. |
| April 22 nd | “Manga as an Extension of the Senses,” Lecture by Dr. Joseph Murphy, University of Florida, 4-5:30 pm Lazenby Hall 2, 1827 Neil Ave., OSU Campus. |
| April 28 th | Astro Boy Seminar 2: “Manga and Science,” 4:30-6:30pm, Hopkins Hall Room 262, 128 North Oval Mall, OSU Campus. Seminar will feature Panel Discussion by: Mineharu Nakayama, Hajime Miyazaki, Masao Ogaki, James Bartholomew, and Osamu Fujimura. |
| May 2 nd | “Computer Graphics and Animation,” Presentation by Midori Kitagawa and Bruce D. Barnes, 2-3pm, OSU ACCAD BALE Theatre, 1224 Kinnear Road, OSU West Campus. For directions, please visit http://www.accad.ohio-state.edu/info/info_directions.htm . |
| May 5 th | “You Are Here -- Reader Engagement in Japanese Comics,” Lecture by SCOTT McCLOUD , author of <i>Understanding Comics</i> and <i>Reinventing Comics</i> . 4 – 5:30 pm, Wexner Center Theatre, 1871 N. High St. This event will be followed by reception from 5:30-6:30 at the Cartoon Library with refreshments and a chance to view the exhibition. |
| May 12 th | Astro Boy Seminar 3: “The Influence of Japanese Manga,” 4:30- 6:30pm, Hopkins Hall Room 262, 128 North Oval Mall, OSU Campus. Seminar will feature Panel Discussion by Richard Torrance, Judy Andrews, Shen Kuiyi, James Marshall Unger, and Noriko Reider. |

About the Exhibit and Events

Happy Birthday, Atom! Celebrating Tezuka's Astro Boy, an exhibition on manga and robots, is scheduled in the Reading Room Gallery of The Ohio State University Cartoon Research Library from February 10 through May 31, 2003. Among cartoon characters created by Japanese cartoonist Osamu Tezuka (1928-1989), the child robot, Tetsuwan Atomu ("Mighty Atom") who is known as Astro Boy in English, was his earliest and greatest success. In the original science fiction graphic novel that began publication in 1951, the robot character was brought to life on April 7th, 2003. The exhibit will celebrate that fictional "birthday" at the moment when history catches up with events in the story.

The exhibit will feature items which highlight the research resources of the Cartoon Research Library's growing collection of printed manga (Japanese cartoons), especially with regard to the theme of manga and robots. Among the items to be exhibited are variant versions of the story of Astro Boy's birth, an original drawing by Osamu Tezuka, and facsimiles of cartoons of robots by Fujiko F. Fujio, another important cartoonist. This exhibition, which is curated by Japanese Studies Librarian Maureen Donovan, is being held in conjunction with a series of events to be organized by the Institute for Japanese Studies and University Libraries with support from the University's Office of International Affairs, the Department of East Asian Languages and Literatures, Advanced Computing Center for the Arts and Design, the Japan-America Society of Central Ohio.

The exhibition is free and open to the public during the library's regular hours of Monday-Friday, 9 a.m. to 5 p.m. Hours vary between terms. The library is closed on national and university holidays. The Ohio State University Cartoon Research Library is located underground at 27 West 17th Avenue Mall. Public parking is available at garage C, the Ohio Union ramp.

お誕生日おめでとう、アトム！世界的に有名なマンガのキャラクターでもある、手塚治虫の「鉄腕アトム」の生誕を記念して、展示が行われます。展示作品は、カートゥーン・リサーチ・ライブラリーの膨大な蔵書の中から選りすぐられたものです。この展示は、Institute for Japanese Studies/East Asian Studies Center、University Libraries による共催、Office of International Affairs、Department of East Asian Languages and Literatures、Advanced Computing Center for the Arts and Design、Multicultural Center、Japanese Student Organization、Japanese Club、Anime Club、Manga Club そして Japan-America Society of Central Ohio の後援によってなされる行事の一つです。

日本が誇る漫画家の一人手塚治虫 (1928-1989) が描いた「鉄腕アトム」は、初期の作品の中で、絶大な人気を誇るシリーズです。1951年に連載開始、1963年日本初のテレビアニメシリーズとして放映されました。米国では「アストロ・ボーイ」として知られ、親しまれています。そのマンガの舞台上で、2003年4月7日にアトムがこの世に誕生します。今回の展示は、マンガに描かれた架空のアトムの「誕生」を現実の歴史の中で祝うものです。展示では「マンガの神様」手塚治虫の作品が多く取り上げられています。占領下時代の日本を描いた原画や、また、手塚の描いた4つの異なるアトム誕生の話（最初の1951年の作品から英語版で使用された1975年の作品まで）が展示されています。アトム誕生の基本的なストーリーは同じですが、作品ごとに異なる話の詳細、そして描き方を感じていただけるでしょう。

また、今回の展示は、日本における「ロボット」の歴史についても焦点を当てています。江戸時代（1603-1867）、幕府は職人に対し、軍事、産業目的で機械を作ること禁止したため、彼らは機械仕掛けの玩具「からくり人形」を作り出しました。この「からくり人形」も、日本におけるロボット人気に影響を与えたといえるでしょう。「ロボット」という言葉は、チェコの作家、カレル・チャペック [Karel Čapek] (1890-1938) の作品 R.U.R (Rossum's Universal Robots) [邦題『人造人間』]によって、一躍有名になりました。この作品は日本でいち早く知られることとなり1920年代の「ロボット・ブーム」を引き起こしました。

鉄腕アトムなどの手塚治虫の作品に加え、マンガには多くのロボットが登場します。特に有名なのは、二人の漫画家藤本弘 (1933-1996) と安孫子素雄 (1934-) が「藤子不二雄」のペンネームで描いた作品です。展示作品には、藤本弘 (藤子・F・不二雄) の有名な作品の一つ猫型ロボット「ドラえもん」の誕生30周年を記念して発売された複製原画も含まれています。また、手塚治虫と藤子不二雄作品に加え、石ノ森章太郎や永井豪などの日本を代表する漫画家の作品も展示されています。

日本でマンガとアニメは戦後の技術者たちに人間型ロボットを作るという夢を与えました。最近、その夢を実現可能にしたのが、本田技研のロボット「ASIMO」です。ここでは日本のロボット製作の資料も展示されています。

For more information, visit <http://www.lib.ohio-state.edu/cgaweb/exhibitionsandevents.htm>. For information about the exhibit, contact exhibit curator Maureen Donovan at donovan.1@osu.edu or 614-292-3502. For more information about the events, contact JJ Nakayama, Director of the Institute for Japanese Studies at 614-292-4002 or nakayama.1@osu.edu or jasco@osu.edu.